

Die SGH in  
Zahlen



La SCH en  
chiffres

# DARLEHENSBEWILLIGUNGEN

in TCHF	2019	2020	2021	2022	2023
Bewilligungen	53 485	50 946	21 185	25 820	18 420
Anzahl Bewilligungen					
Neugeschäfte	48	53	22	22	28
Ø-Summe pro Bewilligung	1 114	961	963	1 174	658
Auszahlungen	-35 839	-47 436	-16 533	-30 330	-18 588
Nicht abgerufene Bewilligungen	-4 350	-15 610	-4 229	-8 880	-1 840
Ablehnungen	1 770	2 500	0	0	0
Anzahl Ablehnungen	3	2	0	0	0
<b>Darlehenszusagen 31.12.</b>	<b>62 665</b>	<b>50 565</b>	<b>50 988</b>	<b>37 598</b>	<b>35 590</b>

## Regionale Verteilung der bewilligten Darlehen

in %					
Graubünden	31.6	21.8	48.1	34.9	20.6
Bern	22.8	22.4	13.7	19.2	16.9
Zentralschweiz	3.7	18.3	0.0	7.6	13.3
Wallis	13.5	15.1	19.8	16.6	14.1
Nord-Ostschweiz	17.8	7.4	17.5	21.7	12.1
Westschweiz	6.2	13.0	0.0	0.0	17.7
Tessin	4.5	2.0	0.9	0.0	5.3
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

## Zweckbestimmung der bewilligten Darlehen

in %					
Hotelerneuerungen	52.1	54.4	62.3	24.9	33.2
Hotelkäufe	7.5	21.0	19.8	25.6	19.4
Neubauten (inkl. Kapazitätserweiterungen)	40.4	24.6	17.9	49.5	42.0
Ablösungen	0.0	0.0	0.0	0.0	5.4
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

## Ausgelöste Investitionen der bewilligten Darlehen

in %					
Finanziertes Investitionsvolumen in CHF Mio.	293.6	252.9	136.2	187.6	142.9
Anteil Eigenmittel	33.7	29.3	31.6	26.5	39.6
Anteil Bankfinanzierung	48.1	50.6	52.8	59.8	47.5
Anteil SGH-Finanzierung	18.2	20.1	15.6	13.8	12.9
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

# DARLEHENSBESTAND

in TCHF	2019	2020	2021	2022	2023
Darlehensbestand 31.12.	194 082	233 610	228 657	234 574	228 868
Anzahl Betriebe	263	287	284	294	278
Ø-Finanzierung pro Betrieb	738	814	805	798	823

## Darlehensbestand nach Höhe

in %					
CHF 1-250 000	5.5	4.3	5.1	4.1	4.0
CHF 250'001 - 500 000	11.6	11.3	10.3	10.9	12.7
CHF 500'001 - 750 000	12.0	9.1	10.2	10.0	9.0
> CHF 750 000	71.0	75.2	74.4	75.0	74.3
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

## Darlehensbestand nach Regionen und Betrieben

in %	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe
Graubünden	22.8	24.0	22.0	23.0	21.3	22.5	21.7	22.4	24.8	21.9
Bern	17.4	19.0	18.9	18.8	20.1	19.7	22.0	21.1	19.5	19.4
Zentralschweiz	13.5	9.5	13.4	9.4	13.4	9.9	13.6	8.2	15.2	9.4
Wallis	16.9	21.3	17.2	22.3	17.8	21.8	16.8	22.1	15.3	21.2
Nord-Ostschweiz	18.7	12.5	18.5	13.6	18.7	14.4	17.7	14.3	17.8	15.8
Westschweiz	6.1	7.2	5.3	7.3	4.6	6.3	4.3	6.8	3.9	6.5
Tessin	4.7	6.5	4.8	5.6	4.1	5.3	3.8	5.1	3.5	5.8
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

## Darlehensbestand nach Betriebsgrösse

in %	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe
< 50 Betten	21.9	38.0	19.5	35.9	20.2	36.3	18.6	37.1	18.8	37.8
51-100 Betten	27.3	32.3	25.3	31.7	25.9	32.0	27.2	31.0	25.4	30.5
> 100 Betten	50.9	29.7	55.2	32.4	54.0	31.7	54.2	32.0	55.8	31.7
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

## Darlehensbestand nach Kategorien

in %	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe	Volumen	Betriebe
*+**	14.5	19.8	12.8	18.1	12.6	18.0	11.3	16.3	4.6	6.5
***	37.1	47.5	39.6	48.4	39.6	49.3	40.3	51.4	40.1	51.1
****	35.5	22.4	33.6	22.3	33.7	21.8	34.7	21.4	36.3	21.9
*****	5.3	2.3	7.0	2.8	7.1	2.8	6.9	2.7	6.7	2.5
übrige/keine Zuteilung	7.6	8.0	7.0	8.4	7.0	8.1	6.8	8.2	12.3	18.0
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

# BERATUNGSMANDATE

CHF	2019		2020		2021		2022		2023	
Honorarertrag	391 000		376 000		398 000		350 000		617 000	
Dienstleistungssegment	Anzahl	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>
Unternehmensbewertung	15	53 121 000	18	49 432 000	12	27 000 000	7	-	14	1 600 000
Machbarkeitsstudie	5	39 148 000	1	-	-	-	1	-	3	34 063 000
Plausibilisierung	12	126 361 000	9	103 995 000	22	194 478 000	20	144 286 000	22	136 327 000
Konformitätsgutachten	15	214 388 000	12	206 185 000	20	345 119 000	15	270 925 000	14	706 909 000
Impulsprogramm	-	-	-	-	-	-	1	-	3	-
Mietfragen	1	-	1	-	1	967 000	2	-	-	-
Finanzierungsberatung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Finanzierungsprüfungen für Kantone	1	800 000	7	42 000 000	2	5 000 000	1	40 000 000	12	162 885 000
Diverses	11	-	7	-	14	-	7	20 400 000	7	-
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>433 818 000</b>	<b>55</b>	<b>401 612 000</b>	<b>71</b>	<b>572 564 000</b>	<b>54</b>	<b>475 611 000</b>	<b>75</b>	<b>1 041 784 000</b>
Kundensegment	Anzahl	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>
Hotelier	31	193 935 000	25	92 317 000	24	113 795 000	30	155 181 000	41	364 787 000
Investoren	15	185 033 000	16	175 456 000	24	441 526 000	12	260 030 000	19	667 497 000
Banken	2	18 850 000	3	41 932 000	3	5 100 000	5	-	4	1 600 000
Öffentliche Hand	2	36 000 000	1	3 700 000	2	5 000 000	3	60 400 000	6	7 900 000
Hotelgruppe	1	-	4	88 207 000	4	7 143 000	-	-	-	-
Treuhänder	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Diverses	9	-	7	-	14	-	4	-	5	-
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>433 818 000</b>	<b>56</b>	<b>401 612 000</b>	<b>71</b>	<b>572 564 000</b>	<b>54</b>	<b>475 611 000</b>	<b>75</b>	<b>1 041 784 000</b>
Regionen	Anzahl	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>	Anzahl <sup>2</sup>	Investitionen <sup>1</sup>
Graubünden	8	104 231 000	11	146 795 000	16	129 832 000	11	60 025 000	8	301 169 000
Bern	9	84 775 000	10	53 480 000	4	10 800 000	6	89 115 000	7	99 597 000
Zentralschweiz	7	69 340 000	9	39 600 000	11	24 083 000	4	-	9	69 632 000
Wallis	20	135 801 000	8	105 522 000	22	379 399 000	16	234 311 000	17	339 268 000
Nord- / Ostschweiz	5	15 210 000	8	16 000 000	9	17 650 000	8	32 180 000	15	26 430 000
Westschweiz	5	1 900 000	3	3 700 000	6	-	3	41 600 000	5	50 560 000
Tessin	6	22 561 000	6	36 515 000	3	10 800 000	6	18 380 000	14	155 128 000
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>433 818 000</b>	<b>55</b>	<b>401 612 000</b>	<b>71</b>	<b>572 564 000</b>	<b>54</b>	<b>475 611 000</b>	<b>75</b>	<b>1 041 784 000</b>

<sup>1</sup> Die Investitionssummen werden nur angegeben, wenn das Gutachten eine Grundlage für die mögliche Realisierung des betreffenden Projektes bildet. Es handelt sich dabei um indikative Informationen.

<sup>2</sup> Impulsprogramme werden erst bei deren Abschluss als 1 Mandat erfasst. Aufgrund einer Zwischenabrechnung 2020 wurde das Impulsprogramm Glarnerland je einmal als Dienstleistung (Diverses) und geographisch (Nord-/Ostschweiz) erfasst, jedoch noch nicht als Dienstleistung «Impulsprogramm»

# BILANZ BILAN

in TCHF en KCHF	Anhang Annexe	31.12.2022	31.12.2023
<b>AKTIVEN ACTIFS</b>			
Flüssige Mittel Liquidités	3.1	27 394	29 178
Forderungen auf Sicht gegenüber nahestehenden Personen und Körperschaften (Depositenkonto beim Bund) Créances à vue envers des personnes et collectivités liées à la société (compte de dépôt auprès de la Confédération)	3.2	1 000	10
Termingelder Dépôts à terme	3.3	50 000	34 700
Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle	3.4	267	410
Sonstige Forderungen Autres créances	3.4	159	322
Aktive Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation actif	3.5	174	578
<b>Total Umlaufvermögen Total de l'actif circulant</b>		<b>78 994</b>	<b>65 198</b>
Darlehen Prêts	3.6	234 574	228 868
./. Wertberichtigungen auf Darlehen ./.. Correctifs de valeur sur prêts	3.7	-37 556	-37 184
Termingelder Dépôts à terme	3.3	4 700	0
Wertschriften Titres	3.8	0	27 029
Sachanlagen Immobilisations corporelles	3.9	37	1
<b>Total Anlagevermögen Total de l'actif immobilisé</b>		<b>201 755</b>	<b>218 714</b>
<b>Total Aktiven Total des actifs</b>		<b>280 749</b>	<b>283 912</b>
<b>PASSIVEN PASSIFS</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dettes résultant de livraisons et de prestations	3.10	93	95
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Autres passifs à court terme	3.11	8	11
Passive Rechnungsabgrenzungen Comptes de régularisation passif	3.5	230	263
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital Total des engagements à court terme</b>		<b>331</b>	<b>369</b>
Rückstellungen Provisions	3.7	4 129	2 603
Langfristige Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen und Körperschaften (Darlehen des Bundes) Dettes à long terme envers des personnes et collectivités liées à la société (prêt de la Confédération)	3.12	225 696	235 696
Langfristige Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen und Körperschaften mit Verlustübernahmegarantie (Darlehen des Bundes) Dettes à long terme envers des personnes et collectivités liées à la société avec garantie de prise en charge des pertes (prêt de la Confédération)	3.12	10 000	0
<b>Total langfristiges Fremdkapital Total des engagements à long terme</b>		<b>239 825</b>	<b>238 299</b>
<b>Total Fremdkapital Total des engagements</b>		<b>240 156</b>	<b>238 668</b>

in TCHF en KCHF	Anhang Annexe	31.12.2022	31.12.2023
Genossenschaftskapital Capital social	3.13	28 376	28 366
Gesetzliche Gewinnreserven Réserves légales issues du bénéfice		6 000	6 000
Freiwillige Gewinnreserven Réserves facultatives issues du bénéfice		10 000	6 216
Gewinn- / Verlustvortrag Bénéfice / Perte reporté(e)		-47 888	0
Jahresergebnis Résultat de l'exercice		44 105	4 662
<b>Total Eigenkapital Total fonds propres</b>		<b>40 593</b>	<b>45 244</b>
<b>Total Passiven Total des passifs</b>		<b>280 749</b>	<b>283 912</b>
<b>AUSSERBILANZGESCHÄFTE OPÉRATIONS HORS BILAN</b>			
Darlehenszusagen (freie Limiten) Promesses de prêts (limites disponibles)	4.2	37 598	35 590

## ERFOLGSRECHNUNG COMPTE DE RÉSULTATS

in TCHF en KCHF	Anhang Annexe	2022	2023
Bruttoerfolg aus Finanzierungsgeschäft Résultat brut des opérations de financement	5.1	3 871	4 171
Risikokosten Coût des risques	3.7	42 729	1 918
Erfolg aus Finanzierungsgeschäft Résultat des opérations de financement	5.1	46 600	6 089
Erfolg aus Dienstleistungsgeschäft Résultat des prestations de services	5.2	350	614
Erfolg aus Finanzanlagen Résultat financier	5.3	133	1 084
<b>Betriebserfolg Produit d'exploitation</b>		<b>47 083</b>	<b>7 787</b>
Personalaufwand Charges de personnel	5.4	-2 085	-2 241
Sachaufwand Frais généraux	5.5	-852	-848
Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements des immobilisations corporelles	5.6	-42	-37
<b>Betriebsergebnis Résultat d'exploitation</b>		<b>44 104</b>	<b>4 661</b>
Ausserordentlicher Erfolg Résultat exceptionnel		1	1
<b>Jahresergebnis Résultat de l'exercice</b>		<b>44 105</b>	<b>4 662</b>

# GELDFLUSSRECHNUNG

## TABLEAU DES FLUX DE TRÉSORERIE

in TCHF en KCHF	Anhang Annexe	2022	2023
<b>BETRIEBSTÄTIGKEIT ACTIVITÉ D'EXPLOITATION</b>			
Jahresergebnis Résultat de l'exercice		44 105	4 662
Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements des immobilisations corporelles	5.6	42	37
Veränderung Wertberichtigungen auf Darlehen Variation des correctifs de valeur sur prêts	3.7	-43 306	-372
Veränderung Rückstellungen Variation des provisions	3.7	558	-1 526
Veränderung Wertberichtigungen auf Kundenforderungen Variation des correctifs de valeur sur créances sur la clientèle	3.7	25	-23
Veränderung Kundenforderungen Variation des créances sur la clientèle	3.4	-120	-120
Veränderung sonstige Forderungen Variation des autres créances	3.4	8	-163
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen Variation des comptes de régularisation actif	3.5	-60	-404
Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Variation des dettes résultant de livraisons et de prestations	3.10	-59	2
Veränderung Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Variation des autres passifs à court terme	3.11	8	3
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen Variation des comptes de régularisation passif	3.5	-40	33
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b> <b>Flux de trésorerie provenant de l'activité d'exploitation</b>		<b>1 161</b>	<b>2 128</b>
<b>INVESTITIONSTÄTIGKEIT ACTIVITÉ D'INVESTISSEMENT</b>			
Käufe / Veräusserungen von Termingelder Achats et ventes de dépôt à terme	3.3	-50 000	20 000
Käufe / Veräusserungen von Wertschriften Achats et ventes de titres	3.8	-	-27 029
Auszahlung von Darlehen Versements de prêts	3.6	-30 330	-18 588
Rückführung von Darlehen Remboursements de prêts	3.6	24 413	24 294
Investitionen in Sachanlagen Investissements en immobilisations corporelles	3.9	1	-1
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b> <b>Flux de trésorerie provenant de l'activité d'investissement</b>		<b>-55 916</b>	<b>-1 324</b>
<b>FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>			
Zeichnung Genossenschaftskapital Souscription de capital social	3.13	41	11
Rückzahlung Genossenschaftskapital Remboursement de capital social	3.13	-26	-21
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b> <b>Flux de trésorerie de l'activité de financement</b>		<b>15</b>	<b>-10</b>
<b>Veränderung der flüssigen Mittel<sup>1</sup> Variation des liquidités</b>		<b>-54 740</b>	<b>794</b>
Flüssige Mittel zu Beginn des Jahres Liquidités au début de l'année	3.1	83 134	28 394
Flüssige Mittel am Ende des Jahres Liquidités à la fin d'année	3.1/3.2	28 394	29 188 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Der Fonds «Flüssige Mittel» wird so definiert, dass die Bilanzposition Flüssige Mittel und die Forderungen auf Sicht gegenüber dem Bund zusammengezählt werden.  
Le fonds «Liquidités» est le résultat de l'addition des postes «Liquidités» et «Créances à vue envers la Confédération».

# EIGENKAPITALNACHWEIS

## JUSTIFICATION DES FONDS PROPRES

	Genossen- schaftskapital Capital social	Gewinn- reserven Réserves issu- es du bénéfice	Jahres- ergebnis Résultat de l'exercice	Total Eigenkapital Total des fonds propres
in TCHF en KCHF				
<b>Stand per 31. Dezember 2021</b>				
<b>Etat au 31 décembre 2021</b>	<b>28 361</b>	<b>-44 217</b>	<b>12 329</b>	<b>-3 527</b>
Verteilung Jahresergebnis 2021 Répartition du résultat de l'exercice 2021	-	12 329	-12 329	-
Zeichnung Genossenschaftskapital Souscription de capital social	41	-	-	41
Rückzahlung Genossenschaftskapital Remboursement du capital social	-26	-	-	-26
Jahresergebnis 2022 Résultat de l'exercice 2022	-	-	44 105	44 105
<b>Stand per 31. Dezember 2022</b>				
<b>Etat au 31 décembre 2022</b>	<b>28 376</b>	<b>-31 888</b>	<b>44 105</b>	<b>40 593</b>
Verteilung Jahresergebnis 2022 Répartition du résultat de l'exercice 2022	-	44 105	-44 105	-
Zeichnung Genossenschaftskapital Souscription de capital social	11	-	-	11
Rückzahlung Genossenschaftskapital Remboursement du capital social	-21	-	-	-21
Jahresergebnis 2023 Résultat de l'exercice 2023	-	-	4 662	4 662
<b>Stand per 31. Dezember 2023</b>				
<b>Etat au 31 décembre 2023</b>	<b>28 366</b>	<b>12 216</b>	<b>4 662</b>	<b>45 244</b>



# Anhang Jahresrechnung 2023

## Annexe aux comptes annuels 2023

### 1. ERLÄUTERUNGEN ZUR GESCHÄFTSTÄTIGKEIT

Die Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, Zürich, setzt das Konzept des Bundes zur Hotelförderung auf der Basis des Bundesgesetzes über die Förderung der Beherbergungswirtschaft vom 20. Juni 2003 sowie der Verordnung zum Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft um. Die Gesellschaft ist in der Form einer öffentlich-rechtlichen Genossenschaft im Sinne von Art. 829 OR als autonome Unternehmung konzipiert. Die grössten Genossenschafter sind die öffentliche Hand sowie Schweizer Banken. Einziger Fremdkapitalpartner ist zurzeit der Bund, welcher der Gesellschaft ein subordiniertes Darlehen zur Refinanzierung ihrer Darlehen gewährt.

Mit dem Bundesgesetz vom 20. Juni 2003 verfolgt der Bund das Ziel, eine wettbewerbsfähige und nachhaltige Beherbergungswirtschaft zu erhalten und zu verbessern, die den Standards des internationalen Wettbewerbs genügen kann und den Prinzipien der Nachhaltigkeit entspricht.

#### FINANZIERUNG

Gewährung von Darlehen in festgelegten Fremdenverkehrsbieten und Badekurorten zur Mitfinanzierung von Neubauten, Renovationen oder Käufen von Beherbergungsbetrieben, Personalunterkünften und Gemeinschaftseinrichtungen der Beherbergungsbranche oder zur Übernahme bestehender Darlehen. Die Mittel werden üblicherweise als Grundpfanddarlehen im

### 1. COMMENTAIRE RELATIF À L'ACTIVITÉ DE L'ENTREPRISE

La Société Suisse de Crédit Hôtelier SCH, à Zurich, met en oeuvre le concept de la Confédération en matière d'encouragement de l'hôtellerie, conformément à la Loi fédérale du 20 juin 2003 sur l'encouragement du secteur de l'hébergement ainsi qu'à l'ordonnance y relative. Entreprise autonome, elle est une société coopérative de droit public au sens de l'art. 829 CO. Les coopérateurs les plus importants sont des collectivités de droit public et des banques suisses. La Confédération est actuellement le seul bailleur de fonds étrangers qui accorde à l'entreprise un prêt subordonné pour refinancer ses prêts. Avec la Loi fédérale du 20 juin 2003, la Confédération a pour objectif de maintenir et d'améliorer la compétitivité et la durabilité du secteur de l'hébergement, afin qu'il puisse satisfaire aux standards de la concurrence internationale et aux principes de durabilité.

#### FINANCEMENT

Octroi de prêts dans des régions touristiques et des stations thermales définies pour cofinancer des nouvelles constructions, des rénovations ou des acquisitions d'exploitations d'hébergement, de logements du personnel ou d'installations communes pour les entreprises du secteur de l'hébergement ou pour des reprises de crédits existants.

En règle générale, les fonds sont accordés comme prêts hypothécaires au maximum dans la limite de la future valeur de

maximalen Rahmen des zukünftigen Ertragswertes bewilligt, ergänzend und subsidiär zur Bankfinanzierung. Der Fördereffekt liegt in der Übernahme eines höheren Risikos sowie in den günstigen Zinsen. Die Darlehen sind ordentlich zurück zu zahlen. Die Laufzeit richtet sich dabei nach dem Investitionszweck und sollte die Frist von 20 Jahren nicht überschreiten.

#### BERATUNG

Beratung von Beherbergungsbetrieben und Tourismusunternehmen (soweit die Beherbergung ein zentrales Element der Betriebstätigkeit bildet) in Investitions-, Finanzierungs- und Entwicklungsfragen in der ganzen Schweiz. Erstellung von Gutachten, Studien und Zweitmeinungen sowie Projektbegleitungen auf Einzelbetriebsstufe wie auch für Kooperationsprojekte und regionale Förderprogramme.

## 2. BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

#### ALLGEMEINE GRUNDSÄTZE

Die Buchführung, Bilanzierung und Bewertung erfolgt nach den gesamten Swiss GAAP FER (Fachempfehlungen zur Rechnungslegung). Der Swiss GAAP FER Einzelabschluss ersetzt den handelsrechtlichen Abschluss (Art. 20 der Verordnung über die Förderung der Beherbergungswirtschaft). Sämtliche Geschäftsfälle werden am Abschlussstag bilanziert. Die Jahresrechnung basiert auf betriebswirtschaftlichen Werten, die ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage vermitteln. Wir weisen darauf hin, dass im vorliegenden Bericht bei der Verwendung von gerundeten Beträgen und der Berechnung von Prozentangaben geringfügige Abweichungen und Differenzen auftreten können.

#### BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE DER EINZELPOSITIONEN FLÜSSIGE MITTEL UND TERMINGELDER

Kassenbestände sowie Bankguthaben auf Sicht und Zeit werden zum Nominalwert bilanziert. Aufwände und Erträge in Fremdwährung werden zum Kurs, der zum Zeitpunkt der Verbuchung gültig ist, umgerechnet.

#### FORDERUNGEN AUF SICHT GEGENÜBER NAHESTEHENDEN PERSONEN UND KÖRPERSCHAFTEN (DEPOSITENKONTO BEIM BUND)

Frei verfügbare Sichteinlagen auf dem Depositenkonto des Bundes werden zum Nominalwert bilanziert und sind Teil des in der Geldflussrechnung ausgewiesenen Fonds «Flüssige Mittel».

#### FORDERUNGEN GEGENÜBER KUNDEN UND SONSTIGE FORDERUNGEN

Die Bilanzierung der Kundenforderungen, sonstigen Forderungen und sonstigen Forderungen gegenüber nahestehenden Personen erfolgt zum Nominalwert. Für erkennbare Risiken werden angemessene Einzelwertberichtigungen (Delkredere) gebildet, die in der Position «Forderungen gegenüber Kunden» ausgewiesen werden. Zinsforderungen, die seit über 90 Tagen fällig sind, gelten als gefährdet und werden vollständig wertberichtigt. Ausserdem werden alle Zinsausstände auf gekündigten Darlehen zu 100 % zurückgestellt. Werden gefährdete

rendement, en complément et subsidiairement au financement bancaire. Le concept d'encouragement réside dans la prise en charge d'un risque plus élevé ainsi que dans les conditions d'intérêts avantageuses. Les prêts doivent être régulièrement remboursés. La durée dépend de l'objectif des investissements et ne devrait pas excéder 20 ans.

#### CONSEIL

Conseil aux exploitations d'hébergement et aux entreprises touristiques de toute la Suisse (pour autant que l'hébergement constitue un élément central des activités de l'exploitation), pour des questions relatives aux investissements, au financement et au développement.

Etablissement d'évaluations, d'études et de secondes opinions et accompagnement de projets au niveau de l'entreprise, de coopérations ou de programmes régionaux d'encouragement.

## 2. PRINCIPES DE COMPTABILISATION ET D'ÉVALUATION

#### PRINCIPES GÉNÉRAUX

La comptabilité, la présentation et l'évaluation des comptes annuels s'effectuent conformément aux Swiss GAAP RPC (Recommandations relatives à la présentation des comptes). Le bouclage individuel Swiss GAAP RPC remplace le bouclage selon le droit commercial (art. 20 de l'Ordonnance relative à la Loi fédérale sur l'encouragement du secteur de l'hébergement). Toutes les transactions figurent dans les comptes à la date de clôture. Les comptes annuels se basent sur les valeurs économiques qui donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats. Par l'usage de montants arrondis et de valeurs relatives, des différences ou des écarts marginaux peuvent apparaître.

#### PRINCIPES D'ÉVALUATION POUR LES POSITIONS INDIVIDUELLES LIQUIDITÉS ET DÉPÔTS À TERME

Les disponibilités et les soldes bancaires à vue et à terme sont comptabilisés à leur valeur nominale. Les charges et produits en devises étrangères sont convertis au taux de change en vigueur au moment de la saisie de l'écriture comptable.

#### CRÉANCES À VUE ENVERS DES PERSONNES ET COLLECTIVITÉS LIÉES À LA SOCIÉTÉ (COMPTE DE DÉPÔT AUPRÈS DE LA CONFÉDÉRATION)

Les placements à vue librement disponibles sur le compte de dépôt auprès de la Confédération sont inscrits au bilan à leur valeur nominale et font partie du fonds «Liquidités» mentionné dans le tableau des flux de trésorerie.

#### CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE ET AUTRES CRÉANCES

Les créances sur la clientèle, autres créances et autres créances envers des personnes et collectivités liées à la société figurent au bilan à leur valeur nominale. Les risques identifiés font l'objet de correctifs de valeur individuels adéquats (ducroire), comptabilisés dans la rubrique «Créances sur la clientèle». Les intérêts impayés depuis plus de 90 jours sont considérés comme menacés et font intégralement l'objet de correctifs de valeur. De surcroît, tous les intérêts impayés sur des prêts résiliés sont intégralement provisionnés. Si des intérêts menacés sont payés après la fin de l'exercice, on procède à une réduction correspondante des correctifs de valeur et à une attribution au produit

Zinsen nachträglich ausserhalb des Geschäftsjahres bezahlt, erfolgt eine entsprechende Reduktion der Wertberichtigung und eine Vereinnahmung als Zinsertrag. Die Verlustrisiken von Zinsausständen kleiner oder gleich 90 Tage werden hingegen zum Darlehensengagement dazugerechnet und entsprechend dessen wahrscheinlichen Ausfalls unter den Wertberichtigungen von Darlehensforderungen berücksichtigt.

#### NICHT FAKTURIERTE DIENSTLEISTUNGEN

Alle erbrachten Leistungen aus Beratungstätigkeit, welche noch nicht fakturiert sind, werden nach Massgabe der erwarteten Verrechenbarkeit abgegrenzt und in die Bilanzposition Rechnungsabgrenzungen integriert. Bereits erhaltene Akontozahlungen werden nicht vom Wert der angefangenen Arbeiten in Abzug gebracht, sondern separat ausgewiesen.

#### AKTIVE UND PASSIVE RECHNUNGSABGRENZUNGEN

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen für Marchzinsen auf Darlehen, Obligationen und Festgelder werden zum Nominal- bzw. zum effektiven Wert erfasst. Ferien- und Überzeitgut-haben (Stunden) werden mit dem Kostensatz pro Mitarbeiter multipliziert und entsprechend abgegrenzt. Die erwarteten Aufwendungen für die Revisionstätigkeit, den Geschäftsbericht sowie Leistungsverbindlichkeiten werden unter den passiven Rechnungsabgrenzungen periodengerecht abgegrenzt.

#### DARLEHEN

Die Bilanzierung dieser Position erfolgt zum Nominalwert. Akute und latente Verlustrisiken werden durch angemessene Wertberichtigungen abgedeckt. Zur Überwachung und Bewirtschaftung ihrer Ausleihungen verfügt die SGH über ein Kontrollsystem, welches eine laufende Beurteilung und Bewertung der Darlehen in Bezug auf die Ertrags-, Liquiditäts- und Vermögenslage des Schuldners ermöglicht. Jeder Darlehensnehmer wird mithilfe eines Scoringverfahrens innerhalb einer 9-stufigen Ratingskala mit den Stufen 0, 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, 3b, 4 und 5 gemäss Verlustrisiko klassifiziert (Ratingstufe 0 = sehr geringes Verlustrisiko; Ratingstufe 5 = Verlust zu erwarten). Wesentliche Elemente zur Beurteilung des Verlustrisikos sind die Ertragslage und die Verschuldungshöhe. Für die Engagements der Risikoklassen 2a bis 5 werden entsprechend den internen Richtlinien angemessene Wertberichtigungen im Umfang des wahrscheinlichen Ausfalls (voraussichtliche Wertminderung) gebildet und unter den Aktiven als Abzugsposten in der Position «Wertberichtigungen auf Darlehen» ausgewiesen. Wertminderungen liegen vor, wenn der voraussichtlich einbringbare Betrag inklusive Berücksichtigung von anerkannten Sicherheiten den Buchwert des Darlehensengagements unterschreitet. Bei der Berechnung der Wertminderung werden Zinsausstände kleiner oder gleich 90 Tage zur Forderung dazugerechnet.

Falls die SGH die Darlehensverluste nicht aus eigenen Mitteln decken kann, können diese gemäss Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft Art. 14 Abs. 3 vollumfänglich dem Bund weiterbelastet werden, sofern die Voraussetzungen des Gesetzes erfüllt sind und die SGH ihren Sorgfaltspflichten nachgekommen ist. Über die Übernahme von Darlehensverlusten durch den Bund entscheidet gemäss Art. 12 der Verordnung zum Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Finanzverwaltung.

des Interêts. En revanche, les risques de pertes sur les intérêts impayés depuis 90 jours ou moins sont ajoutés à l'engagement de prêt et pris en compte dans les correctifs de valeurs sur les prêts, selon le taux de perte probable.

#### PRESTATIONS DE SERVICES NON FACTURÉES

Les prestations de conseil effectuées et qui n'ont pas encore été facturées sont délimitées et comptabilisées selon leur facturation probable dans les actifs de régularisation. Les acomptes déjà reçus ne sont pas portés en déduction de la valeur des travaux en cours, mais mentionnés séparément.

#### COMPTES DE RÉGULARISATION ACTIF ET PASSIF

Les actifs transitoires pour intérêts courus résultant de prêts, d'obligations et d'avoirs à terme fixe figurent au bilan à leur valeur nominale ou effective. Les crédits de vacances et d'heures supplémentaires sont multipliés par le taux de coût par employé et comptabilisés en conséquence. Les dépenses prévues pour l'organe de révision, le rapport annuel ainsi que d'autres charges engagées figurent parmi les passifs de régularisation selon le principe de la délimitation temporelle.

#### PRÊTS

Ces comptes sont portés au bilan à leur valeur nominale. Les risques de pertes identifiés et latents sont couverts par des correctifs de valeur appropriés. A cet effet, la société dispose d'un système de contrôle permettant la surveillance et la gestion de ses crédits, en particulier l'appréciation et l'évaluation continues des prêts sur le plan de la situation bénéficiaire, de la liquidité et de la situation patrimoniale des débiteurs. Chaque débiteur est classé d'après une échelle de risques de pertes comprenant neuf échelons 0, 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, 3b, 4 et 5 (niveau 0 = très faible risque de perte ; niveau 5 = perte attendue). La capacité bénéficiaire et le niveau d'endettement constituent des facteurs essentiels déterminant l'appréciation des risques de pertes. Pour les engagements des catégories de risques 2a à 5, les directives internes obligent à des correctifs de valeur en fonction de la perte probable (dépréciation probable); ces montants figurent au bilan dans les actifs en tant que déduction, sous la rubrique «Correctifs de valeur sur prêts». Une dépréciation est constatée lorsque, en tenant compte de la valeur admise des garanties, le montant estimé comme étant récupérable est inférieur à la valeur comptable de l'engagement. Pour le calcul de la dépréciation, les intérêts en suspens de 90 jours et moins sont ajoutés au montant de la créance.

Si la SCH ne peut pas couvrir les pertes sur prêts par ses propres moyens, l'art. 14, al. 3 de la Loi fédérale sur l'encouragement du secteur de l'hébergement prévoit que la Confédération les prend intégralement à sa charge si les conditions posées par la loi sont remplies et que la SCH s'est acquittée de son devoir de diligence. Le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) décide, aux termes de l'art. 12 de l'Ordonnance relative à la loi susmentionnée et avec l'accord de l'Administration fédérale des finances, de la reprise par la Confédération des pertes subies sur des prêts.

## DARLEHENSZUSAGEN

Die unter den Ausserbilanzgeschäften aufgeführten Darlehenszusagen werden analog zu den Darlehen in Risikostufen eingeteilt und es werden entsprechend den bestehenden Verlustrisiken Rückstellungen für freie Limiten gebildet und in der Position «Rückstellungen» ausgewiesen.

## WERTSCHRIFTEN

Festverzinsliche Kapitalanlagen werden nach der Kostenamortisationsmethode bewertet. Dabei wird sowohl die Auf- wie auch die Abzinsung über die Laufzeit als Zinsertrag erfasst. Die aktuellen Werte werden im Anhang offengelegt.

## SACHANLAGEN

Die Sachanlagen werden zu Anschaffungskosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen kumulierten Abschreibungen bilanziert. Die Aktivierungsgrenze liegt bei CHF 500. Die Abschreibungen der Sachanlagen werden vom Beginn der betrieblichen Nutzung an vorgenommen. Sie erfolgen für die Anlagekategorien Büromobiliar, Hard- sowie Software linear über den Zeitraum der geschätzten Nutzungsdauer von 3 Jahren und für die Anlagekategorie Gebäudeteile linear über den Zeitraum der geschätzten Nutzungsdauer von 10 Jahren. Die Werthaltigkeit der Sachanlagen wird jährlich überprüft.

## VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER NAHESTEHENDEN PERSONEN UND KÖRPERSCHAFTEN (DARLEHEN DES BUNDES)

Die Bilanzierung erfolgt zum Nominalwert.

## VORSORGEVERPFLICHTUNGEN

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der SGH sind bei der Pensionskasse des Bundes PUBLICA mit einem beitragsorientierten Vorsorgeplan gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod versichert. Die Finanzierung erfolgt durch Arbeitnehmer- und Arbeitgeberbeiträge. Es bestehen neben den festgelegten Arbeitgeberbeiträgen grundsätzlich keine weitergehenden Finanzierungsverpflichtungen. Eine Vorsorgeverpflichtung wird dann erfasst, wenn die SGH eine wirtschaftliche Verpflichtung hat, zur Behebung einer Unterdeckung der Vorsorgeeinrichtung beizutragen. Die Aktivierung eines wirtschaftlichen Nutzens erfolgt, wenn dieser für künftige Vorsorgeaufwendungen der SGH verwendet werden kann. Allfällige wirtschaftliche Auswirkungen von Über- bzw. Unterdeckungen werden erfolgswirksam im Personalaufwand erfasst.

Die geforderten Informationen nach Swiss GAAP FER 16 werden unter Ziffer 4.3 des Anhangs offengelegt.

## UMSATZ- UND ERTRAGSERFASSUNG

Der Bruttoerfolg aus Finanzierungsgeschäft umfasst alle Rechnungen der Berichtsperiode für Darlehenszinsen und für Bearbeitungsgebühren sowie die periodengerecht abgegrenzten Marchzinsen auf Darlehen. Veränderungen von Wertberichtigungen für gefährdete Darlehensforderungen und gefährdete Zins- und Gebührenforderungen sowie Veränderungen von Rückstellungen für Darlehenszusagen sind Teil des Erfolges aus Finanzierungsgeschäft.

Der Erfolg aus Dienstleistungsgeschäft enthält den Umsatz aller in der Berichtsperiode abgerechneten Beratungsdienstleistungen. Angefangene Arbeiten werden in Abhängigkeit des Grades ihrer Fertigstellung periodengerecht abgegrenzt und

## PROMESSES DE PRÊTS

Les promesses de prêts mentionnées dans les opérations hors bilan sont attribuées à des classes de risques de façon analogue aux prêts, et des provisions sur les limites disponibles, correspondant aux risques de pertes, sont constituées dans la position «Provisions».

## TITRES

Les placements à taux fixe sont évalués selon la méthode d'amortissement des coûts. L'actualisation sur la durée est comptabilisée comme un produit d'intérêt. Les valeurs actuelles sont publiées dans l'annexe.

## IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles figurent au bilan à leur prix de revient, déduction faite des amortissements cumulés économiquement nécessaires. La limite d'activation au bilan est de CHF 500. Les amortissements sur les immobilisations corporelles sont entrepris dès le début de l'usage économique du bien. Dans les catégories « mobilier de bureau, matériel et logiciels informatiques », l'amortissement est calculé de manière linéaire sur une durée de vie estimée à trois ans, et à 10 ans dans la catégorie « transformation bâtiment ». La valeur des immobilisations corporelles fait l'objet d'un examen annuel.

## DETTES ENVERS DES PERSONNES ET COLLECTIVITÉS LIÉES À LA SOCIÉTÉ (PRÊT DE LA CONFÉDÉRATION)

Elles sont comptabilisées à leur valeur nominale.

## ENGAGEMENTS DE PRÉVOYANCE

Les collaboratrices et collaborateurs de la SCH sont assurés auprès de la Caisse fédérale de pensions PUBLICA contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès, selon le principe de la primauté des cotisations. Le financement est assuré par les cotisations de l'employeur et des employé(e)s. Mis à part les cotisations de l'employeur, il n'existe pas d'autres engagements financiers. Un engagement de prévoyance est inscrit au bilan lorsque la SCH a une obligation économique de contribuer à résorber un découvert de l'institution de prévoyance. Un profit économique est activé si celui-ci peut être utilisé pour de futures charges de prévoyance de la SCH. Les éventuelles conséquences économiques d'une sur-couverture ou d'une sous-couverture sont prises en compte dans les charges de personnel. Les informations exigées conformément à la norme Swiss GAAP RPC 16 sont mentionnées sous le chiffre 4.3 de la présente annexe.

## COMPTABILISATION DU CHIFFRE D'AFFAIRES ET DES REVENUS

Le résultat brut des opérations de financement comprend toutes les factures pour les intérêts sur prêts et les commissions de traitement ainsi que les intérêts courus sur prêts pour la période concernée. Les variations de correctifs de valeur pour les créances en souffrance et pour les intérêts et émoluments en souffrance, ainsi que les variations de provisions sur les promesses de paiements font partie du résultat des opérations de financement.

Le résultat des prestations de services comprend tous les services de conseil facturés au cours de la période considérée. Les travaux en cours sont comptabilisés en fonction du degré

ebenfalls im Erfolg berücksichtigt. Der Umsatz ist ohne Mehrwertsteuer ausgewiesen. Veränderungen von Wertberichtigungen für gefährdete Honorarforderungen sowie der Direktaufwand (Drittrechnungen) für erbrachte Dienstleistungen sind Teil des ausgewiesenen Erfolgs aus Dienstleistungsgeschäft. Der Erfolg aus Finanzanlagen setzt sich zusammen aus den erhaltenen Zinserträgen und den periodengerecht abgegrenzten Marchzinsen auf Finanzanlagen sowie den darauf realisierten und unrealisierten Bewertungsgewinne und -verluste. Verwaltungs- und Depotgebühren für Finanzanlagen sowie Kommissionen und Gebühren für Wertschriftenkäufe/-verkäufe sind Teil des Erfolgs aus Finanzanlagen.

### 3. INFORMATIONEN ZUR BILANZ

#### 3.1 FLÜSSIGE MITTEL

Die flüssigen Mittel umfassen Kassenbestände sowie Forderungen gegenüber Banken mit einer Laufzeit von max. 3 Monaten. Diese Liquidität hat sich innert 12 Monaten um CHF 1,8 Mio. auf CHF 29,2 Mio. erhöht.

#### 3.2 FORDERUNGEN AUF SICHT GEGENÜBER NAHESTEHENDEN PERSONEN UND KÖRPERSCHAFTEN (DEPOSITENKONTO BEIM BUND)

Die Bilanzposition «Forderungen auf Sicht gegenüber nahestehende Personen und Körperschaften» enthält frei verfügbare Sichteinlagen auf dem Depositenkonto des Bundes von TCHF 10 (Vorjahr CHF 1,0 Mio.). Sie sind Teil des in der Geldflussrechnung ausgewiesenen Fonds «Flüssige Mittel».

#### 3.3 TERMINGELDER

Termingelder mit einer Restlaufzeit von max. 3 Monaten ab Bilanzstichtag werden als Teil der Bilanzposition «Flüssige Mittel» ausgewiesen (CHF 25,0 Mio., Vorjahr CHF 15,0 Mio.). Termingelder mit einer Restlaufzeit von 3 bis 12 Monaten ab Bilanzstichtag werden als «Termingelder» im Umlaufvermögen ausgewiesen (CHF 34,7 Mio., Vorjahr CHF 50,0 Mio.). Termingelder mit einer Restlaufzeit über 12 Monaten werden als «Termingelder» im Anlagevermögen ausgewiesen (CHF 0, Vorjahr CHF 4,7 Mio.).

#### 3.4 FORDERUNGEN GEGENÜBER KUNDEN UND SONSTIGE FORDERUNGEN

Die Kundenforderungen umfassen TCHF 338 Zinsdebitoren (Vorjahr TCHF 246) und TCHF 96 Honorardebitoren (Vorjahr TCHF 68). Auf den Kundenforderungen bestehen per 31.12.2023 Wertberichtigungen von TCHF 24 (Vorjahr TCHF 47). Die sonstigen Forderungen enthalten das Mieterdepot sowie Guthaben aus Sozialversicherungen und Verrechnungssteuern.

#### 3.5 RECHNUNGSABGRENZUNGEN

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen enthalten Marchzinsen auf Darlehen (TCHF 47; Vorjahr TCHF 53) und auf festverzinslichen Anlagen (TCHF 482; Vorjahr TCHF 103), Vorauszahlungen (TCHF 33; Vorjahr TCHF 10) sowie erbrachte, aber noch nicht fakturierte Leistungen aus der Beratungstätigkeit (TCHF 16; Vorjahr TCHF 8). In der Position passive Rechnungsabgrenzungen sind Ferien-, Überzeit- und Leistungsprämieguthaben (TCHF 215; Vorjahr TCHF 178), Abgrenzungen für die Revisions-tätigkeit (TCHF 18; Vorjahr TCHF 18), den Geschäftsbericht

d'achèvement des travaux durant la période concernée et sont également inscrits comme revenu. Le chiffre d'affaires est mentionné sans la TVA. Les variations des correctifs de valeur sur créances d'honoraires en souffrance et les charges directes (factures de tiers) pour prestations de services font partie du résultat des prestations de services.

Le résultat financier comprend le produit des intérêts et les intérêts courus sur les placements financiers sur la période sous revue ainsi que les gains et pertes de cours réalisés et non réalisés. Les frais de gestion et de dépôt pour les placements financiers ainsi que les commissions et frais sur achats et ventes de titres font partie du résultat financier.

### 3. INFORMATIONS RELATIVES AU BILAN

#### 3.1 LIQUIDITÉS

Les liquidités comprennent les espèces en caisse et les créances envers les banques d'une durée de max. 3 mois. Durant l'exercice, ces liquidités ont augmenté de CHF 1,8 mios pour s'établir à CHF 29,2 mios.

#### 3.2 CRÉANCES À VUE ENVERS DES PERSONNES ET COLLECTIVITÉS LIÉES À LA SOCIÉTÉ (COMPTE DE DÉPÔT AUPRÈS DE LA CONFÉDÉRATION)

La position au bilan «Créances à vue envers des personnes et collectivités liées à la société» contient des placements à vue librement disponibles sur le compte de dépôt auprès de la Confédération de KCHF 10 (2022: CHF 1,0 mio). Ils font partie du fonds «Liquidités» mentionné dans le tableau des flux de trésorerie.

#### 3.3 DÉPÔTS À TERME

Les dépôts à terme dont la durée résiduelle n'excède pas 3 mois à compter de la date du bilan sont comptabilisés dans le poste du bilan «Liquidités» (CHF 25,0 mios; 2022: CHF 15,0 mios). Les dépôts à terme d'une durée résiduelle de 3 à 12 mois à compter de la date du bilan sont comptabilisés comme «Dépôts à terme» dans l'actif circulant (CHF 34,7 mios; 2022: CHF 50,0 mios). Les dépôts à terme d'une durée résiduelle de plus de 12 mois sont comptabilisés comme «Dépôts à terme» dans les actifs immobilisés (CHF 0; 2022: CHF 4,7 mios).

#### 3.4 CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE ET AUTRES CRÉANCES

Les créances sur la clientèle comprennent KCHF 338 de créances d'intérêts (2022: KCHF 246) et KCHF 96 d'honoraires facturés (2022: KCHF 68). Au 31.12.2023, il y a de correctifs de valeur sur les créances sur la clientèle de KCHF 24 (2022: KCHF 47). Les autres créances se composent du dépôt de location, des avoirs des assurances sociales et de l'impôt anticipé.

#### 3.5 COMPTES DE RÉGULARISATION

Parmi les actifs de régularisation figurent les intérêts courus sur prêts (2023: KCHF 47; 2022: KCHF 53) et sur les placements financiers à taux fixes (2023: KCHF 482; 2022: KCHF 103), des paiements d'avance (2023: KCHF 33; 2022: KCHF 10) ainsi que des prestations réalisées pour l'activité de conseil mais non encore facturées (2023: KCHF 16; 202: KCHF 8). Quant aux passifs de régularisation, ils englobent les provisions pour les vacances, les heures supplémentaires et les primes de performance (2023: KCHF 215; 2022: KCHF 178), de même que les

(TCHF 30; Vorjahr TCHF 30) und andere Abgrenzungen (TCHF 0; Vorjahr TCHF 4) bilanziert.

délimitations pour les activités de l'organe de révision (2023: KCHF 18; 2022: KCHF 18), pour le rapport annuel (2023: KCHF 30; 2022: KCHF 30) et d'autres délimitations (2023: KCHF 0; 2022: KCHF 4).

### 3.6 DARLEHEN

Der Darlehensbestand hat sich im Berichtsjahr wie folgt entwickelt:

### 3.6 PRÊTS

Durant l'exercice sous revue, l'état des prêts a évolué de la manière suivante:

#### DARLEHENSBESTAND ETAT DES PRÊTS

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Darlehensbestand am 01.01.	Etat des prêts au 01.01.	228 657	234 574
Darlehensauszahlungen	Versements de prêts	30 330	18 588
Rückführungen von Darlehen	Remboursements de prêts	-24 413	-24 294
Darlehensverluste	Pertes sur prêts	-	-
<b>Darlehensbestand per 31.12.</b>	<b>Etat des prêts au 31.12.</b>	<b>234 574</b>	<b>228 868</b>

Im Darlehensbestand per 31.12.2023 von CHF 228,9 Mio. (Vorjahr 234,6 Mio.) ist ein Darlehen von TCHF 133 (Vorjahr CHF 0,6 Mio.) zu Gunsten des Unternehmens eines Mitglieds der Verwaltung (Darlehen an Organe / an Nahestehende) enthalten.

Le volume de prêts au 31.12.2023 de CHF 228,9 millions (2022: CHF 234,6 millions) comprend un prêt de KCHF 133 (2022: CHF 0,6 millions) en faveur de la société d'un membre de l'administration (prêts aux organes / à des parties liées).

### 3.7 WERTBERICHTIGUNGEN UND RÜCKSTELLUNGEN

Die Zusammensetzung und die Entwicklung der Wertberichtigungen und Rückstellungen präsentieren sich wie folgt:

### 3.7 CORRECTIFS DE VALEUR ET PROVISIONS

La structure et l'évolution des correctifs de valeur et provisions sont les suivantes:

in TCHF	en KCHF	Buchwert 01.01. Valeur comptable 01.01.	Wieder- eingänge Recou- virements	Neu- bildungen Consti- tutions	Auflösungen Dissolutions	Zweck- konfome Verwendung Utilisation conforme aux objectifs	Buchwert 31.12. Valeur comptable 31.12.
<b>Wertberichtigungen auf Darlehen</b>							
		37 556	-	11 204	-11 576	-	37 184
<b>Rückstellungen auf Darlehens- zusagen/freie Limiten</b>							
		4 129	-	1 491	-3 017	-	2 603
<b>Wertberichtigungen auf Forderungen gegenüber Kunden</b>							
		47	-	53	-76	-	24
<b>Total 2023</b>		<b>41 732</b>	<b>-</b>	<b>12 748</b>	<b>-14 669</b>	<b>-</b>	<b>39 811</b>
Total Vorjahr		84 457	-5	9 761	-52 486	-	41 732

Die Risikokosten von TCHF - 1918 (Vorjahr TCHF - 42729) setzen sich zusammen aus dem Aufwand für Neubildungen von Wertberichtigungen und Rückstellungen von TCHF 12748 (Vorjahr TCHF 9761) abzüglich des Ertrags aus Auflösungen von TCHF 14669 (Vorjahr TCHF 52486) sowie TCHF 0 (Vorjahr TCHF 5) Wiedereingänge abgeschriebener Darlehen. Ende 2022 sind die verbleibenden, ausserordentlichen Covid-Wertberichtigungen von TCHF 41287 vollständig aufgelöst worden.

Le coût des risques de KCHF - 1918 (2022: KCHF - 42729) est composé de constitutions de correctifs de valeur et provisions de KCHF 12 748 (2022: KCHF 9 761) sous déduction des dissolutions de KCHF 14 669 (2022: KCHF 52 486) et d'un recouvrement de KCHF 0 (2022: KCHF 5) de prêts amortis. Fin 2022, les corrections de valeur Covid extraordinaires restantes de KCHF 41 287 ont été entièrement dissoutes.

### 3.8 WERTSCHRIFTEN

Die freien Mittel, welche erst mittelfristig für das Finanzierungsgeschäft benötigt werden, wurden im Jahr 2023 an den Finanzmärkten angelegt.

### 3.8 TITRES

En 2023, nous avons investi les fonds libres, qui ne sont nécessaires à l'activité de financement qu'à moyen terme, sur les marchés financiers.

Die Verordnung über die Förderung der Beherbergungswirtschaft (Artikel 17, Absatz 4) definiert, dass die freien Mittel der SGH mit dem Minimalziel der mittelfristigen Realwerterhaltung angelegt werden. Die Eigenkapitalreserven der SGH müssen die mit der Anlagestrategie verbundenen Wertschwankungen abfangen können.

Im Rahmen eines Beratungsmandates mit einem externen Partner wurde im Laufe des Jahres ein diversifiziertes CHF-Obligationenportfolio mit Laufzeiten bis 5 Jahre aufgebaut. Diese festverzinslichen Finanzanlagen werden bis zum Verfall gehalten und nach der Kostenamortisationsmethode bewertet. Dabei wird sowohl die Auf- wie auch die Abzinsung über die Laufzeit als Zinsertrag erfasst.

Der Vergleich zu Marktwerten präsentiert sich wie folgt:

in TCHF en KCHF	2022	2023
Obligationenportfolio bewertet nach Kostenamortisationsmethode	-	27 029
Portefeuille d'obligations évalué selon la méthode d'amortissement des coûts		
Marktwert des Obligationenportfolios	-	27 335
Valeur de marché du portefeuille d'obligations		
<b>Stille Reserven per 31.12. Réserves latentes au 31.12.</b>	<b>-</b>	<b>306</b>

L'ordonnance sur l'encouragement du secteur de l'hébergement (article 17, paragraphe 4) précise que les moyens disponibles de la SCH soient placés avec pour objectif minimal de maintenir la valeur réelle à moyen terme. Les réserves de capitaux propres de la SCH (réserves légales et autres réserves) doivent pouvoir absorber les fluctuations de valeur liées à la stratégie d'investissement.

Dans le cadre d'un mandat de conseil avec un partenaire externe, un portefeuille diversifié d'obligations en CHF avec des échéances allant jusqu'à 5 ans a été constitué au cours de l'année. Ces placements financiers à taux fixe sont conservés jusqu'à l'échéance et évalués selon la méthode d'amortissement des coûts. L'actualisation sur la durée est comptabilisée comme un produit d'intérêt.

La comparaison avec les valeurs de marché se présente comme suit:

### 3.9 SACHANLAGEN

Bei den Sachanlagen handelt es sich um Büromobiliar, EDV Hard- und Software sowie Gebäudeteile, die im Investitionsjahr aktiviert und über die geschätzte Nutzungsdauer von 3 bzw. 10 Jahren linear abgeschrieben werden.

### 3.9 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les immobilisations corporelles se composent de mobilier de bureau, matériel et logiciels informatiques ainsi que de transformations du bâtiment. Ils sont portés à l'actif dans l'année de leur acquisition et amortis selon la méthode linéaire sur leur durée d'utilité estimée à 3, respectivement 10 ans.

### ENTWICKLUNG DER SACHANLAGEN EVOLUTION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES

in TCHF en KCHF	2022	2023
Anschaffungskosten Coût de revient	-	-
Bruttowerte per 01.01 Valeurs brutes au 01.01.	1 360	1 359
Zugänge Entrées	-	1
Abgänge Sorties	-1	-
<b>Bruttowerte per 31.12. Valeurs brutes au 31.12.</b>	<b>1 359</b>	<b>1 360</b>
Abschreibungen kumuliert Amortissements cumulés	-	-
Stand per 01.01. Etat au 01.01.	1 280	1 322
Kumulierte Abschreibungen auf Abgängen Amortissements cumulés sur sorties	-1	-
Abschreibungen Amortissements	42	37
<b>Stand per 31.12. Etat au 31.12.</b>	<b>1 322</b>	<b>1 359</b>
<b>Nettobuchwerte per 31.12. Valeurs comptables nettes au 31.12.</b>	<b>37</b>	<b>1</b>

### 3.10 VERBINDLICHKEITEN AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN

Diese Position enthält Verbindlichkeiten aus bezogenen Lieferungen und Leistungen (2023: TCHF 83; 2022: TCHF 58) sowie Vorauszahlungen von Beratungshonoraren (2023: TCHF 12; 2022: TCHF 35).

### 3.10 DETTES RÉSULTANT DE L'ACHAT DE BIENS ET DE PRESTATIONS DE SERVICES

Cette rubrique comprend des dettes résultant de livraisons et de services reçus (2023 : KCHF 83 ; 2022 : KCHF 58) ainsi que des encaissements d'acomptes sur honoraires découlant d'activités de conseil (2023 : KCHF 12 ; 2022 : KCHF 35).

### 3.11 ÜBRIGE KURZFRISTIGE VERBINDLICHKEITEN

Diese Position enthält nicht abgerechnete MWST-Verbindlichkeiten (2023: TCHF 11; 2022: TCHF 8).

### 3.11 AUTRES PASSIFS À COURT TERME

Cette rubrique comprend des dettes TVA non décomptées (2023 : KCHF 11 ; 2022 : KCHF 8).

### 3.12 VERBINDLICHKEITEN GEGENÜBER NAHESTEHENDEN PERSONEN UND KÖRPERSCHAFTEN (DARLEHEN DES BUNDES SOWIE DARLEHEN DES BUNDES MIT VERLUST-ÜBERNAHMEGARANTIE)

Der Bund gilt aufgrund seines Anteils von 21,2% am Genossenschaftskapital als nahestehend. Das Darlehen des Bundes dient dem Zweck der Förderung der Beherbergungsbetriebe in Fremdenverkehrsgebieten und in Badekurorten. Diese Mittel stehen der SGH gemäss Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft Art. 14 Abs. 1 zinslos zur Verfügung. Für das Darlehensvolumen von CHF 236 Mio. ist eine Rückzahlung nicht vorgesehen.

Verluste der SGH auf den gewährten Darlehen können gemäss Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft Art. 14 Abs. 3 vollumfänglich dem Bund weiterbelastet werden, sofern die Voraussetzungen des Gesetzes erfüllt sind und die SGH ihren Sorgfaltspflichten nachgekommen ist. Über die Übernahme von Darlehensverlusten durch den Bund entscheidet gemäss Art. 12 der Verordnung zum Bundesgesetz über die Förderung der Beherbergungswirtschaft das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Finanzverwaltung. Vom Bund übernommene Darlehensverluste werden mit dessen Guthaben gegenüber der SGH verrechnet, wodurch sich die Verpflichtung der SGH gegenüber dem Bund reduziert. Vom Bund nicht übernommene Darlehensverluste hat die SGH aus eigenen Mitteln zu decken.

Im Geschäftsjahr 2023 sind dem Bund, wie im Vorjahr, keine Verluste auf Darlehen belastet worden.

Die zu Fortführungswerten errichtete Bilanz der SGH wies per 31.12.2021 eine Überschuldung von TCHF 3 527 aus. Um die Überschuldung sachgerecht adressieren zu können und eine über das Gesetz hinausgehende Verlustübernahme des Bundes zu vermeiden, haben der Bund und die SGH, eine Vereinbarung über die Zusicherung der Verlustübernahme abgeschlossen. Der Bund sicherte dabei der Gesellschaft zu, allfällige definitive Verluste auf dem Kreditportfolio 21 nach Massgabe des Gesetzes bis zum Maximalbetrag von CHF 10 Mio. zu übernehmen. Die Überschuldung wurde durch das Jahresergebnis 2022 behoben weshalb für das Jahr 2023 keine weitere Vereinbarung über die Zusicherung der Verlustübernahme getroffen werden musste.

### 3.13 GENOSSENSCHAFTSKAPITAL

Das Genossenschaftskapital ist in 56 732 Anteilscheine (Vorjahr 56 751) zum Nennwert von CHF 500 eingeteilt. Per 31.12.2023 sind 640 (Vorjahr 649) Genossenschafterinnen und Genossenschafter in unserem Genossenschaftsregister eingetragen. Bedeutende Kapitaleigner sind Kantonalbanken mit CHF 8,3 Mio. (29,1%), der Bund mit CHF 6 Mio. (21,2%), Grossbanken mit CHF 4,6 Mio. (16,3%), Kantone und Gemeinden mit CHF 3,3 Mio. (11,7%) und übrige Banken CHF 2,2 Mio. (7,8%). Der Rest setzt sich aus der Hotellerie sowie der Wirtschaft, Verbänden und Privaten (13,9%) zusammen.

Genossenschafterinnen/Genossenschafter mit einem Anteil von über 5% sind namentlich:

- Eidgenossenschaft TCHF 6 006, 21,2%
- UBS AG, Zürich TCHF 2 757, 9,7%
- HOTELA Allocations familiales, Montreux TCHF 2 050, 7,2%
- Raiffeisen Schweiz Genossenschaft TCHF 2 000, 7,0%
- Berner Kantonalbank AG, Bern TCHF 1 880, 6,6%
- Credit Suisse AG, Zürich TCHF 1 868, 6,6%

### 3.12 DETTES ENVERS DES PERSONNES ET COLLECTIVITÉS LIÉES À LA SOCIÉTÉ (PRÊT DE LA CONFÉDÉRATION ET PRÊT DE LA CONFÉDÉRATION AVEC GARANTIE DE PRISE EN CHARGE DES PERTES)

En raison de sa participation de 21,2% dans le capital social, la Confédération est considérée comme partie liée. Le prêt de la Confédération a pour but d'encourager le crédit aux établissements d'hébergement dans les régions touristiques et stations thermales. Conformément à l'art. 14, al. 1, de la Loi fédérale sur l'encouragement du secteur de l'hébergement, ces fonds sont accordés à la SCH sans intérêt. Aucun remboursement du prêt de CHF 236 millions n'est prévu.

En vertu de l'art. 14, al. 3, de la loi susmentionnée, la Confédération prend à sa charge la totalité des pertes subies par la SCH sur les prêts, si les conditions posées par la loi sont remplies et si elle s'est acquittée de son devoir de diligence. Le Secrétaire d'Etat à l'économie (SECO) décide, aux termes de l'art. 12 de l'Ordonnance relative à la loi susmentionnée et en accord avec l'Administration fédérale des finances, de la reprise par la Confédération des pertes subies sur des prêts. Les pertes sur prêts assumées par la Confédération sont déduites de la créance qu'elle possède contre la société, et l'engagement de la SCH envers la Confédération est réduit d'autant. Les pertes sur prêts qui ne sont pas couvertes par la Confédération doivent être assumées par la société au moyen de ses fonds propres. En 2023, comme l'année précédente, aucune perte sur prêts n'a été imputée à la Confédération.

Le bilan de la SCH, établi selon le principe de la continuité de l'exploitation, présentait un surendettement de KCHF 3 527 au 31 décembre 2021. Afin de gérer correctement le surendettement et d'éviter une prise en charge des pertes par la Confédération, qui irait au-delà de la loi, la Confédération et la SCH ont conclu une convention pour l'assurance de la prise en charge des pertes. La Confédération assure à la société de prendre en charge d'éventuelles pertes définitives sur le portefeuille de crédit 21 selon les dispositions légales jusqu'à concurrence d'un montant maximal de CHF 10 millions. Le surendettement a été résorbé par le résultat annuel 2022, raison pour laquelle il n'a pas été nécessaire de conclure une autre convention pour l'assurance de la prise en charge des pertes pour l'année 2023.

### 3.13 CAPITAL SOCIAL

Le capital de la société coopérative se divise en 56 732 parts sociales (2022: 56 751) d'une valeur nominale de CHF 500 chacune. Au 31 décembre 2023, 640 coopératrices et coopérateurs (2022: 649) figurent au registre des sociétaires. Les détenteurs de parts les plus importants sont les banques cantonales avec un montant nominal de CHF 8,3 millions (29,1%), la Confédération avec CHF 6 millions (21,2%), les grandes banques avec CHF 4,6 millions (16,3%), les cantons et communes avec CHF 3,3 millions (11,7%) ainsi que les autres banques avec CHF 2,2 millions (7,8%). Le solde des parts se répartit entre l'hôtellerie, l'économie, des associations professionnelles et des particuliers (13,9%).

Les coopératrices/coopérateurs dont la part dépasse 5% sont:

- Confédération KCHF 6 006, 21,2%
- UBS SA, Zurich KCHF 2 757, 9,7%
- Hotela Allocations familiales, Montreux KCHF 2 050, 7,2%
- Raiffeisen Suisse société coopérative KCHF 2 000, 7,0%
- Banque cantonale bernoise SA, Berne KCHF 1 880, 6,6%
- Credit Suisse AG, Zurich KCHF 1 868, 6,6%



### 3.14 FORTFÜHRUNG DER FÖRDERFÄHIGKEIT

Die SGH als Genossenschaft des öffentlichen Rechts ist nicht konkursfähig.

Das Eigenkapital beträgt zum 31.12.2023 CHF 45,2 Mio. (Vorjahr: 40,6 Mio.).

Die mit dem Bund im Rahmen der Covid-Wertberichtigungen im 2021 abgeschlossene Vereinbarung zur Verlustübernahme im Umfang von CHF 10 Mio., welche bis 31. Dezember 2022 Gültigkeit hatte, wurde nicht erneuert.

Die Gesellschaft verfügt über ausreichende Mittel, um den gesetzlichen Förderauftrag auch im 2024 wahrnehmen zu können.

### 3.14 POURSUITE DE L'ACTIVITÉ D'ENCOURAGEMENT

En tant que coopérative de droit public, la SCH ne peut pas faire faillite.

Les fonds propres s'élèvent à CHF 45,2 millions au 31.12.2023 (2022: CHF 40,6 millions).

L'accord conclu avec la Confédération dans le cadre des corrections de valeur Covid en 2021 pour la prise en charge des pertes à hauteur de CHF 10 millions qui était valable jusqu'au 31 décembre 2022, n'a pas été renouvelé.

La société dispose de moyens suffisants pour pouvoir continuer à remplir sa mission légale d'encouragement en 2024.

## 4. INFORMATION ZU DEN AUSSERBILANZGESCHÄFTEN UND WEITERE INFORMATIONEN

### 4.1 VERPFÄNDETE AKTIVEN

Per 31.12.2023 sind keine Aktiven verpfändet.

### 4.2 DARLEHENSZUSAGEN (FREIE LIMITEN)

Die Darlehenszusagen zum Jahresende 2023 beziffern sich auf TCHF 35 590 im Vergleich zu TCHF 37 598 per 31.12.2022.

### 4.3 VORSORGEVERPFLICHTUNGEN

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der SGH sind bei der Pensionskasse des Bundes PUBLICA gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod versichert. Innerhalb von PUBLICA ist die SGH dem «Vorsorgewerk Angeschlossene Organisationen» angeschlossen. Bei der Pensionskasse des Bundes PUBLICA handelt es sich um eine Sammelstiftung mit einem beitragsorientierten Plan, bei welchem Arbeitnehmer und Arbeitgeber definierte Beiträge entrichten. Das Pensionsalter wird mit 65 Jahren bei Männern und mit 64 Jahren bei Frauen erreicht. Die Pensionskasse des Bundes PUBLICA deckt mindestens die obligatorischen Leistungen nach BVG ab. Die Arbeitgeberbeiträge werden in der Periode erfolgswirksam erfasst, in welcher sie entstanden sind.

## 4. INFORMATIONS RELATIVES AUX OPÉRATIONS HORS BILAN ET AUTRES INFORMATIONS

### 4.1 ACTIFS MIS EN GAGE

Au 31.12.2023, aucun actif n'était mis en gage.

### 4.2 PROMESSES DE PRÊTS (LIMITES DISPONIBLES)

Au 31.12.2023, les promesses de prêts s'inscrivent à KCHF 35 590 contre KCHF 37 598 au 31.12.2022.

### 4.3 ENGAGEMENTS DE PRÉVOYANCE

Les collaboratrices et collaborateurs de la SCH sont assurés auprès de la Caisse fédérale de pensions PUBLICA contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Au sein de PUBLICA, la SCH est rattachée à la «Caisse de prévoyance des organisations affiliées». La Caisse fédérale de pensions PUBLICA est une fondation collective, qui applique le principe de primauté des cotisations, où employés et employeurs versent des cotisations définies. Les hommes atteignent l'âge de la retraite à 65 ans et les femmes à 64 ans. La Caisse fédérale de pensions PUBLICA couvre au moins les prestations obligatoires de la LPP. Les cotisations de l'employeur figurent au compte de résultats de la période au cours de laquelle elles surviennent.

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Versicherungstechnischer Deckungsgrad per 31.12.	Taux de couverture technique au 31.12.	100.5%	102.2% <sup>1</sup>
Wirtschaftliche Verpflichtung bzw. Nutzen SGH	Engagements ou avoirs économiques SCH	-	-
Veränderung zum Vorjahr bzw. erfolgswirksam im Geschäftsjahr	Variation par rapport à l'exercice précédent avec effets sur le résultat	-	-
Auf die Periode abgegrenzte Beiträge	Primes afférentes à l'exercice	165	177
Vorsorgeaufwand im Personalaufwand	Charges de prévoyance dans les charges de personnel	165	177

<sup>1</sup> Das «Vorsorgewerk Angeschlossene Organisationen» ist eine Sammeleinrichtung. Aufgrund der Solidarität innerhalb des Vorsorgewerkes kann keine anteilige Deckungslücke bzw. Überdeckung für die SGH ermittelt werden.

<sup>1</sup> La «caisse de prévoyance des organisations affiliées» est une institution collective. En raison de la solidarité au sein de l'institution de prévoyance, il n'est pas possible de déterminer un déficit de couverture ou un surfinancement au prorata pour la SCH.

Es bestehen weder im Berichts- noch im Vorjahr Arbeitgeberreserven bei Vorsorgeeinrichtungen. Die Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen per 31.12.2023 betragen TCHF 28 (Vorjahr TCHF 25) und sind in den Verbindlichkeiten enthalten.

Pour l'exercice sous revue, comme pour le précédent, il n'existe pas de réserves de l'employeur auprès de l'institution de prévoyance. Au 31.12.2023, les engagements envers l'institution de prévoyance se montent à KCHF 28 (2022: KCHF 25) et sont mentionnés dans les engagements.

## 5. INFORMATIONEN ZUR ERFOLGSRECHNUNG

## 5. INFORMATIONS RELATIVES AU COMPTE DE RÉSULTATS

### 5.1 ERFOLG AUS FINANZIERUNGSGESCHÄFT

### 5.1 RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE FINANCEMENT

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Darlehenszinsen	Intérêts sur les prêts	3 724	4 058
Gebühren	Emoluments	147	113
<b>Bruttoerfolg aus Finanzierungsgeschäft</b>	<b>Résultat brut des opérations de financement</b>	<b>3 871</b>	<b>4 171</b>
Veränderung Wertberichtigung für gefährdete Zins- und Gebührenforderungen	Variation correctifs de valeur pour intérêts et émoluments en souffrance	-24	20
Veränderung Wertberichtigung für gefährdete Darlehensforderungen	Variation correctifs de valeur sur créances en souffrance	43 310	372
Veränderung Rückstellungen für Darlehenszusagen	Variation provisions sur promesses de prêts	-557	1 526
<b>Erfolg aus Finanzierungsgeschäft</b>	<b>Résultat des opérations de financement</b>	<b>46 600</b>	<b>6 089</b>

### 5.2 ERFOLG AUS DIENSTLEISTUNGSGESCHÄFT

### 5.2 RÉSULTAT DES PRESTATIONS DE SERVICES

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Honorarerträge aus Beratung	Honoraires de l'activité de conseil	380	603
Bestandesänderungen angefangene Arbeiten	Variations travaux en cours	-30	8
Veränderung Wertberichtigung gefährdeter Honorarforderungen	Variation correctifs de valeur sur créances d'honoraires en souffrance	-	3
<b>Erfolg aus Dienstleistungsgeschäft</b>	<b>Résultat des prestations de services</b>	<b>350</b>	<b>614</b>

### 5.3 ERFOLG AUS FINANZANLAGEN

### 5.3 RÉSULTAT FINANCIER

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Zinsen auf Bankguthaben und Geldmarktanlagen	Intérêts sur avoirs en banque et papiers monétaires	14	60
Zinsen auf Termingeldern	Intérêts sur les dépôts à terme	119	776
Zinsen auf Obligationen	Intérêts sur obligations	-	289
Vermögensverwaltungsgebühren und Transaktionskosten	Frais de gestion d'actifs et de transactions	-	-41
<b>Erfolg aus Finanzanlagen</b>	<b>Résultat financier</b>	<b>133</b>	<b>1 084</b>

Der ausgewiesene Erfolg aus Finanzanlagen setzt sich aus Zinserträgen auf Bankkonti, Termingeldern und Obligationen sowie Vermögensverwaltungsgebühren und Transaktionskosten für das Obligationenportfolio zusammen. Die unrealisierten Kurserfolge von TCHF 306 auf den Obligationen sind aufgrund der Bewertung nach der Kostenamortisationsmethode in der Erfolgsrechnung nicht ersichtlich.

Le résultat financier déclaré provient des intérêts sur les comptes bancaires, sur les dépôts à terme et sur les obligations ainsi que les frais de gestion d'actifs et de transaction liés au portefeuille obligataire. Les résultats de cours non réalisés de KCHF 306 sur les obligations n'apparaissent pas dans le compte de résultat en raison de l'évaluation selon la méthode d'amortissement des coûts.

### 5.4 PERSONALAUFWAND

### 5.4 CHARGES DE PERSONNEL

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Gehälter	Traitements	1 491	1 598
Sozialleistungen	Prestations sociales	312	333
Gesellschaftsorgane (Verwaltung)	Organes de la société (Administration)	211	214
Übriger Personalaufwand	Autres charges de personnel	71	96
<b>Personalaufwand</b>	<b>Charges de personnel</b>	<b>2 085</b>	<b>2 241</b>

Der Personalaufwand ist im Vergleich zum Vorjahr um 7,5% gestiegen. Die Erhöhung ist eine Folge der durchschnittlich höheren Anzahl Beschäftigter (10,7 gegenüber 10,2 im Vorjahr),

Les charges de personnel ont augmenté de 7,5% par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est la conséquence d'un nombre moyen d'employés plus élevé (10,7 contre 10,2

und dem per 1.1.2023 gewährten Teuerungsausgleich von 2.5%. Am Jahresende zählt die SGH teilzeitbereinigt 10,5 Beschäftigte (Vorjahr 10,2).

l'exercice précédent), et de la compensation du renchérissement de 2,5% accordée au 1er janvier 2023. A la fin de l'année, la SCH employait 10,5 personnes équivalent plein temps (2022 : 10,2).

## 5.5 SACHAUFWAND

in TCHF	en KCHF	2022	2023
Raumaufwand	Charges de locaux	305	307
Aufwand für Informatik	Charges d'informatique	215	182
Übriger Geschäftsaufwand	Autres frais généraux	332	359
<b>Sachaufwand</b>	<b>Frais généraux</b>	<b>852</b>	<b>848</b>

Der Sachaufwand sank 2023 um TCHF 4 auf TCHF 848. Der Raumaufwand ist geprägt von konstanten Mietzins- und Unterhaltskosten. Der Bezug von Informatik-Dienstleistungen konnte gegenüber dem Vorjahr reduziert werden. Der übrige Geschäftsaufwand 2023 beinhaltet die einmaligen Projektkosten im Zusammenhang mit der Einführung des Datenschutzgesetzes und der Erarbeitung der Nachhaltigkeitsstrategie. Das Honorar der Revisionsstelle für Revisionsdienstleistungen beträgt im 2023 TCHF 38 (Vorjahr TCHF 48). Die Revisionsstelle erbrachte keine weiteren Dienstleistungen.

## 5.5 FRAIS GÉNÉRAUX

Les frais généraux ont diminué de KCHF 4 en 2023 pour s'établir à KCHF 848. Le coût des locaux est constitué des loyers et des coûts d'entretien inchangés. L'achat de prestations informatiques a pu être réduit par rapport à l'année précédente. Les autres charges d'exploitation 2023 comprennent les coûts de projets uniques liés à l'introduction de la loi sur la protection des données et à l'élaboration de la stratégie de développement durable. Les honoraires de l'organe de révision pour les travaux de contrôle se montaient en 2023 à KCHF 38 (2022 : KCHF 48). L'organe de révision n'a effectué aucune autre prestation.

## 5.6 ABSCHREIBUNGEN AUF SACHANLAGEN

Die Abschreibungen auf Sachanlagen belaufen sich auf TCHF 37 (Vorjahr TCHF 42).

## 5.6 AMORTISSEMENTS DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Les amortissements des immobilisations corporelles se sont chiffrés à KCHF 37 (2022 : KCHF 42).

## 5.7 STEUERN

Die SGH ist gemäss Art. 15 des Bundesgesetzes über die Förderung der Beherbergungswirtschaft von Einkommens- und Vermögenssteuern befreit.

## 5.7 IMPÔTS

En vertu de l'art. 15 de la Loi fédérale sur l'encouragement du secteur de l'hébergement, la SCH est exonérée d'impôts sur le revenu et sur la fortune.

## EREIGNISSE NACH DEM BILANZSTICHTAG

Die Jahresrechnung wurde am 27. März 2024 durch die Verwaltung zur Publikation und Genehmigung durch die Generalversammlung freigegeben. Es sind keine Ereignisse zwischen dem 31. Dezember 2023 und dem Datum der Genehmigung der vorliegenden Jahresrechnung eingetreten, welche eine Anpassung der Buchwerte von Aktiven und Passiven zur Folge hätte.

## EVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA CLÔTURE DU BILAN

Le 27 mars 2024, l'administration a donné son accord à la publication des comptes annuels et à leur approbation par l'Assemblée générale. Aucun événement n'a eu lieu entre le 31.12.2023 et la date d'approbation des présents comptes annuels qui nécessiterait une adaptation de valeurs comptables des actifs et des passifs.

## VORSCHLAG ZUR GEWINNVERWENDUNG

in CHF	en CHF	2022	2023
Jahresergebnis	Résultat de l'exercice	44 105	4 662
Gewinnvortrag aus Vorjahr	Bénéfice reporté de l'année précédente	-47 888	-
<b>Bilanzgewinn/-verlust</b>	<b>Bénéfice/Perte figurant au Bilan</b>	<b>-3 783</b>	<b>4 662</b>
Veränderung der gesetzlichen Reserven	Variation des réserves légales	-	-235
Veränderung der übrigen Reserven	Variation des autres réserves	3 783	-3 783
Verzinsung des Genossenschaftskapitals	Rémunération du capital social	-	-
<b>Gewinnvortrag in neue Periode</b>	<b>Bénéfice reporté au nouvel exercice</b>	<b>-</b>	<b>643</b>

## PROPOSITION DE RÉPARTITION DU BÉNÉFICE

## RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

À l'Assemblée générale de Société suisse de crédit hôtelier SCH, Zurich

### Rapport sur l'audit des comptes annuels

#### Opinion d'Audit

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de la Société suisse de crédit hôtelier SCH (la société), comprenant le bilan au 31 décembre 2023, le compte de résultat, le tableau des capitaux propres et le tableau des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que l'annexe aux comptes annuels, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels (pages 6 - 20) donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle du patrimoine et de la situation financière de la société au 31 décembre 2023 ainsi que de ses résultats et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux Swiss GAAP RPC et sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

#### Fondement de l'Opinion d'Audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'Organe de Révision relatives à l'Audit des Comptes Annuels» de notre rapport. Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

#### Autres Informations

La responsabilité des autres informations incombe à l'administration. Les autres informations comprennent les informations présentées dans le rapport de gestion, à l'exception des comptes annuels.

Notre opinion sur les comptes annuels ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune conclusion d'audit sous quelque forme que ce soit sur ces informations.

Dans le cadre de notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier si elles présentent des incohérences significatives par rapport aux comptes annuels ou aux connaissances que nous avons acquises au cours de notre audit ou si elles semblent, par ailleurs, comporter des anomalies significatives

Si, sur la base des travaux que nous avons effectués, nous arrivons à la conclusion que les autres informations présentent une anomalie significative, nous sommes tenus de le déclarer. Nous n'avons aucune remarque à formuler à cet égard.

#### Responsabilités de l'Administration relatives aux Comptes Annuels

L'Administration est responsable de l'établissement des comptes annuels lesquels donnent une image fidèle conformément aux Swiss GAAP RPC et aux dispositions légales. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, L'Administration est responsable d'évaluer la capacité de la société à poursuivre l'exploitation de l'entreprise. Il a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité de la société à poursuivre ses activités et d'établir le bilan sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf s'il existe une intention de

liquidation de la société ou de cessation d'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

#### Responsabilités de l'Organe de Révision relatives à l'Audit des Comptes Annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/fr-ch/audit-rapport-de-revision>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

#### Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires

Conformément à l'art. 728a, al. 1, ch. 3, CO et à la NAS-CH 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions de l'Administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts, et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis..

Zurich, le 9 avril 2024

BDO SA

Erik Dommach  
Auditeur responsable  
Expert-réviseur agréé

Eva Maranta  
Experte-réviseur agréée

Annexes  
Comptes annuels  
Proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan